



Mother Of Perpetual Help Parish | Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp | 2121 Apollo Rd, Garland TX 75044



CHÚA NHẬT XII THƯỜNG NIÊN NĂM A, NGÀY 21/6/2020

Lm Chánh xứ Phaolô Nguyễn Tất Hải, C.Ss.R

Hàng năm, Giáo hội Hoa Kỳ cử hành Tuần Lễ Cầu Nguyện Cho Tự Do Tôn Giáo từ ngày 22 tháng 6 là ngày mừng Lễ Hai Thánh Gioan Fisher, Giám mục và Thánh Thomas More, Giáo dân, cho đến Ngày 29 tháng 6 là Lễ Kính Hai Thánh Phêrô và Phaolô, Tông đồ. Tất cả bốn vị thánh này đều tử đạo vì trung thành với Thiên Chúa mặc dầu các ngài sống ở thời điểm và hoàn cảnh xã hội khác nhau: Thánh Gioan Fisher và Thánh Thomas More sống vào thế kỷ 16 bên nước Anh, trong khi Thánh Phêrô và Thánh Phaolô là người Do thái và tử đạo tại Rôma vào thế kỷ thứ 1. Mục đích của Tuần Lễ này là nhằm cầu nguyện, suy tư và hành động để cổ võ tự do tôn giáo trong mọi môi trường sống của xã hội Hoa Kỳ và trên thế giới bởi vì ngày càng có những luật lệ và chính phủ tước đoạt hoặc hạn chế quyền tự do tôn giáo của người dân.

Các vị thánh tử đạo kể trên cũng như các vị tử đạo khác không phải là những người mình đồng da sắt, không biết sợ hãi là gì bởi vì sợ hãi là một cảm giác tự nhiên của con người khi đứng trước mỗi nguy hiểm đến tính mạng, sự an toàn, phúc lợi và đặc biệt là cái chết. Ngay cả Chúa Giêsu cũng cảm thấy sợ khi đứng trước cuộc thương khó Người phải chịu đến nỗi trong Vườn Giết-sêmani Người cầu nguyện rằng: “*Lạy Cha, nếu Cha muốn, xin cất chén này xa con. Tuy vậy, xin đừng cho ý con thể hiện, mà là ý Cha*” (Lc 22:42). Tuy nhiên, các thánh tử đạo cũng như nhiều nhân chứng đức tin khác đã biết lướt thắng sự sợ hãi bởi vì tin tưởng vào tình yêu quan phòng của Thiên Chúa để không phản bội lại đức tin và lương tâm ngay thẳng của mình.

Trong bài Tin Mừng của Chúa nhật 12 Thường niên năm A hôm nay (Mt 10:26-33), Chúa Giêsu dạy bảo các môn đệ khi ra đi rao giảng thì hãy vững lòng tin cậy vào Thiên Chúa và Người đã ba lần trấn an họ: “*Đừng sợ*”. Nếu xét trong cả cuốn Kinh Thánh, mệnh lệnh “*Đừng sợ*” được ghi lại đến 365 lần như thể mỗi ngày Thiên Chúa cần phải trấn an chúng ta vì biết rằng chúng ta bị ám ảnh bởi nhiều nỗi sợ hãi có thật cũng như tưởng tượng: Sợ đau khổ, sợ bị bỏ rơi, sợ bệnh tật, sợ tai nạn, sợ nghèo, sợ thất bại, sợ thù thách, sợ sét đánh, sợ hỏa hoạn, sợ rớt máy bay...! Là người Kitô hữu muốn sống đúng theo điều Chúa dạy, chắc chắn chúng ta sẽ phải vượt qua nỗi sợ hãi của việc bị nhạo báng, chối từ và ngay cả cái chết. Tuy nhiên, Chúa Giêsu thúc giục chúng ta hãy có can đảm đứng về phía sự thật, tình yêu và công lý cho dù không được lòng người khác. Nhắc lại lời của Chúa Giêsu “*Đừng sợ*”, trong bài giảng Thánh Lễ khai mạc sứ vụ lãnh đạo Giáo hội vào 22 tháng 10 năm 1978, Thánh Giáo hoàng Gioan Phaolô II đã nhiều lần kêu gọi các tín hữu và mọi người trên thế giới rằng: “*Anh chị em*

đừng sợ đón lấy Chúa Kitô và nhận lấy quyền năng của Người!”; “*Anh chị em đừng sợ! Hãy mở ra, mở toang mọi cánh cửa đón lấy Chúa Kitô! Hãy mở mọi biên giới các quốc gia, các hệ thống chính trị, những lãnh vực bao la của nền văn hóa, văn minh, phát triển cho quyền năng cứu độ của Chúa bước vào*”.

Chắc chắn rằng việc vượt lên trên nỗi sợ hãi để sống và hành động theo đức tin không phải là điều dễ dàng, nhất là trong những xã hội thù nghịch với Thiên Chúa như ở các nước độc tài cộng sản và một số nước Hồi giáo cực đoan. Nhưng chính sự can đảm của những anh chị em Kitô hữu sống ở nơi này sẵn sàng chấp nhận sự thua thiệt về vật chất và ngay cả sự bách hại đã chứng minh rằng chính Thiên Chúa và tình yêu của Người, chứ không phải sự giả dối, bạo lực và đàn áp không phải là tiếng nói cuối cùng.

VƯỢT LÊN NỖ SỢ HÃI



Riêng về nhiều người trong chúng ta mặc dầu đang sống trong một xã hội tương đối được bảo vệ về tự do tôn giáo nhưng nếu nói cho cùng, chúng ta vẫn còn sợ hãi khi chưa sống và làm chứng cho Tin Mừng. Đó là khi chúng ta không dám lên tiếng bênh vực cho hôn nhân một vợ một chồng bất khả phân ly theo lời Chúa dạy, chứ không phải hòa theo sự dối trá của tệ nạn ly dị và cái gọi là “*hôn nhân đồng tính*”! Đó là khi chúng ta không quan tâm đến việc bảo vệ sự sống và phẩm giá con người từ khi được tượng thai cho đến lúc chết tự nhiên và xem chuyện phá thai và trợ tử là việc bình thường! Đó là khi chúng ta không can đảm đứng lên tiếng nói của người nghèo, người tị nạn và những ai bị kỳ thị và bị đối xử bất công! Ở một mức độ gần gũi hơn trong bối cảnh cuộc sống gia đình, có một điều trái khuấy ai cũng nhận ra, đó là nhiều khi người vợ hoặc người chồng sợ mất quyền

lợi nơi làm việc cho nên dù bị ngược đãi với người đồng nghiệp hay chủ nhân đến đâu thì cũng cố gắng nén cơn giận hoặc tự ái để cho xong, nhưng khi về nhà lại hò hét, la mắng người phối ngẫu của mình là người cùng chung vai sát cánh để xây dựng hạnh phúc cuộc đời với mình! Hoặc có khi chúng ta có những lời ăn tiếng nói thô lỗ, cách ăn mặc dị hợm, chi tiêu xa lãng, giải trí không lành mạnh mà cứ nhiều khi cứ làm tưởng rằng là mình làm theo tự do cá nhân, nhưng thật ra nhiều khi chỉ vì nô lệ cho sự sợ hãi, sợ mất lòng bạn bè nên hòa theo!

Cuối cùng ra, bao lâu mà con người không còn biết kính sợ và vâng phục Thiên Chúa mà chỉ chiều theo tiếng nói của thế gian với thì sự sống thân xác và linh hồn sẽ bị hủy diệt. Vì thế, Kinh Thánh chỉ rõ: “*Kính sợ Thiên Chúa là đầu mối của khôn ngoan*” (Thánh vịnh 110:10). Chỉ khi nào biết nhận ra bàn tay quyền năng và lòng từ ái của Thiên Chúa, con người mới có thể sống trong sự công chính, niềm vui, bình an và tự do đích thực cũng như phục vụ tha nhân một cách chân thật.

Nguyện xin Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp mà Giáo xứ sẽ mừng bốn mạng vào ngày 27 tháng 6 sắp đến giúp chúng ta biết vượt lên trên những nỗi sợ hãi để biết phó thác và vâng theo ý Chúa hầu được sống trong ân sủng cứu độ của Đức Giêsu, người con chí ái của Mẹ. Amen. †



THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

- Lễ Chiều Thứ Bảy* **6:00 PM**
- Lễ I (Lễ Gia Đình) **7:30 AM**
- Lễ II (Lễ Thanh Niên) **10:00 AM**
- Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) **12:00 PM**
- Lễ IV (Lễ Gia Đình) **5:00 PM**

Thứ Hai – Thứ Sáu	
Thánh Lễ	7:00 AM & 7:00 PM
Thứ Bảy	
Khấn Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp	5:30 PM
Thánh Lễ	8:00 AM & 6:00 PM*
Thứ Năm Đầu Tháng	
Chầu Thánh Thể	7:30 PM – 8:00 PM
Thứ Năm tuần 3 trong tháng	
Chầu Thánh Thể (tiếng Anh)	8:00 PM – 9:00 PM
Thứ Sáu đầu và tuần thứ 2 trong tháng	
Chầu Lược	7:30 AM – 7:00 PM

Lễ Trọng và Buộc: Xin vui lòng theo dõi chương trình Thánh Lễ trong BTMV hằng tuần hoặc trên website.

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

- † Giải Tội**
Thứ Hai, Ba: Không có giải tội
Thứ Tư, Năm, Sáu: 6:30 PM – 7 PM; sáng Thứ Năm: 9 AM – 10 AM
Thứ Bảy: 5:15 PM – 6 PM
- † Rửa Tội**
• Rửa tội trẻ em mỗi tháng 1 lần vào thứ Bảy tuần thứ 2 của tháng lúc 4 PM tại nhà thờ.
• Trước khi rửa tội, cha mẹ và người đỡ đầu cần học lớp Rửa tội vào thứ Bảy đầu tháng lúc 7 PM tại phòng 115 Trung Tâm Thánh An Phong.
• Xin nộp đơn và đóng lệ phí tại văn phòng Giáo xứ trước thứ Bảy đầu tháng.
- † Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân**
Xin liên lạc với Văn phòng Giáo xứ.
- † Hôn Phối**
Cần liên lạc với Văn phòng Giáo xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.
- † Xức dầu**
Nếu cần xức dầu khẩn cấp xin gọi (562) 682-8591
- † Đám Tang**
Khi có người qua đời, xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ hoặc (562) 682-8591

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật:

Xin liên lạc với các Trưởng Giáo Khu

LỚP HỌC CHÚA NHẬT : GIÁO LÝ – VIỆT NGŨ – THIẾU NHI THÁNH THỂ

- ✠ Giáo Lý:** Sáng: 9 AM – 10:15 AM
Chiều: 3:15 PM – 4:30 PM
- 🇻🇳 Việt Ngữ:** Sáng: 10:30 AM – 11:45 AM
Chiều: 1:45 PM – 3 PM
- ✠ Thiếu Nhi Thánh Thể:** Chiều: 1:45 PM – 3 PM

KHỎI GIÁO DỤC

- Hội Đồng Mục Vụ**
Ông Trần Anh Kim (214) 606-1956
- Hội Đồng Tài Chánh**
Ông Phạm Hữu Tuấn (469) 879-9729
- Hội Đồng Thường Vụ**
Ông Jason Nguyễn Chính (214) 924-8359

- Ban Giáo Lý**
Sr. Trần Janine Vân, CMR. (816) 489-6759
- Ban Việt Ngữ**
Thầy Lê Thanh (469) 867-6025
- Hội Phụ Huynh**
Anh Khiêm Dương (469) 328-0735
- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**
Cô Đặng Thị Ánh Tuyết (469) 682-9087
- Ban Giáo Lý Dự Tông**
Phó tế Đàm Hữu Thư (972) 523-0037

GHI DANH NHẬP GIÁO XỨ: Theo giáo luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin đến Văn phòng Giáo xứ vào các ngày làm việc để làm đơn gia nhập.

Safety Environment Officer

- Cô Trần T T Nga (972) 890-7917
- Cô Ngô Hoàng Chi (972) 693-8649
- Cô Nguyễn Ngọc Hiếu (214) 235-3523

Nhóm Bác ái

- Cô Diễm Phước (972) 489-1171

Hội Hiệp Sĩ Columbus

- Anh Lê Đình Vinh (469) 995-5661

Hội Quán Giáo xứ

- Anh Nguyễn Tiến Đạt (972) 414-4672

Nhà Bình An (Nhà cốt)

- Cô Võ Thị Ngọc Liêm (972) 234-0565

Đại Diện Bảo Trợ ơn Gọi

- Anh Nguyễn Minh Tiến (972) 408-5996

CÁC HỘI ĐOÀN

KHỎI PHỤ NỮ VỤ

- Ông Nguyễn Hữu Đào (972) 276-9879
- Ban Thừa Tác Vụ Rửa Lễ**
Anh Nguyễn Thông (972) 977-5037
- Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh**
Anh Nguyễn Anh Linh (214) 454-1753
- Ban Giúp Lễ**
Justin Nguyễn (469) 579-9271 (Text Only)

Ca Đoàn

- Thánh Linh (214) 289-9581
- Trình Vương (972) 496-2789
- Augustine (971) 227-6235
- Fiat (214) 642-4351
- Thiếu Nhi (214) 207-8548
- Gioan Vianney (469) 583-2788

- Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**
Ông Phaolô Đoàn Xuân Định (214) 514-8551
- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**
Bà Vũ Thị Sen (310) 598-8302
- Hội Đạo Binh Đức Mẹ**
Anh Đào Ngọc Anh (214) 548-3294
- Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp**
Anh Phạm Đức Lâm (214) 549-0897
- Đoàn Thanh Niên Công Giáo**
Anh Phạm Khắc Nghi (603) 858-2474
- Mục Vụ Giới Trẻ**
Anh David Phạm (469) 602-1288
- Nhóm Nguồn Sống**
Anh Nguyễn Trí (214) 406-3475
- Ban Trật Tự**
Anh Thi Nguyễn (469) 235-9064
- Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa**
Ông Bùi Thanh Hải (972) 375-6994

KHỎI GIA ĐÌNH

- Ban Dự Bị Hôn Nhân & Đại diện Tòa Án Hôn Phối**
Ông Lê Văn Tới (972) 422-0331
- CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình**
Anh Nguyễn Lý (469) 328-4702

CÁC GIÁO KHU

- Khu 1: Ông Nguyễn Văn Minh (469) 314-6236
- Khu 2: Ông Phạm Huy Thế (214) 603-2330
- Khu 3: Bà Nguyễn Mỹ Tiên (469) 422-9197
- Khu 4: Ông Nguyễn Bình (469) 878-0510
- Khu 5: Ông Ngô Suốt (972) 644-5790
- Khu 6: Bà Nguyễn Ngọc Thuý (214) 478-7575
- Khu 7: Anh Đào Ngọc Anh (214) 548-3294
- Khu 8: Ông Nguyễn T. Trung (469) 734-0057
- Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 693-8649
- Khu 10: Ông Phạm Văn Địa (469) 288-2310
- Khu 11: Ông Lê Tấn Dũng (972) 384-0366
- Khu 12: Ông Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

- Chúa Nhật 21/6. Chúa nhật Tuần 12 Thường niên năm A. Ngày Hiền Phụ (Father's Day)
- Thứ Hai 22/6. Lễ Thánh Paolinô Nôla, Giám mục; Thánh Gioan Fisher, Giám mục, Tử đạo; Thánh Tôma More, Tử đạo. Bắt đầu Tuần Lễ Cầu Nguyện Cho Tự Do Tôn Giáo cho đến 29/6.
- Thứ Ba 23/6 trong Tuần 12 Mùa Thường niên.
- Thứ Tư 24/6. Lễ Sinh Nhật Thánh Gioan Tẩy Giả. Lễ Trọng.
- Thứ Năm 25/6 trong Tuần 12 Mùa Thường niên.
- Thứ Sáu 26/6 trong Tuần 12 Mùa Thường niên.
- Thứ Bảy 27/6. Lễ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Bồn mạt Giáo xứ & Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Lễ Trọng.
- Chúa nhật 28/6. Chúa nhật Tuần 13 Thường niên năm A.

THÁNH LỄ TRỰC TUYẾN TỪ GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

(phát trực tuyến & lưu lại trên website giáo xứ www.dmhcg.org)

- † **Thánh Lễ Chúa nhật lúc 10am ở Nhà Thờ.**
- † **Thánh lễ từ thứ Hai đến thứ Sáu lúc 7am.**
- † **Thánh lễ sáng thứ Bảy lúc 8am.**

MASS LIVESTREAMING FROM DIOCESE OF DALLAS Online and Broadcast Mass Schedule

† **Sunday, June 21st, 2020**

**11:00 a.m. - Bishop Edward J. Burns and Bishop Greg Kelly
concelebrate Mass.**

Broadcast TV: KDFW FOX 4 (11am); KDFI (channel 27-12pm)

Facebook - [facebook.com/dallascath](https://www.facebook.com/dallascath)

YouTube - [youtube.com/dallascath](https://www.youtube.com/dallascath)

All videos are available any time after their premiere at
<https://cathdal.org/videos>.

KINH RƯỚC LỄ THIÊNG LIÊNG

(Thánh Anphongsô Ligôri soạn)

“Lạy Đức Chúa Giêsu, con tin thật Chúa ngự trong Bí Tích Mình Thánh. Con yêu mến Chúa trên hết mọi sự, cùng ước ao rước Chúa vào linh hồn con. Nhưng, bởi vì bây giờ con không thể rước Chúa được, thì xin Chúa ngự vào linh hồn con cách thiêng liêng, chẳng khác gì như con được rước Chúa thật. Con xin đón rước Chúa, cùng kết hợp làm một với Chúa cho trọn. Xin Chúa đừng để con lìa bỏ Chúa bao giờ. Amen.”

SPIRITUAL COMMUNION PRAYER

(Composed by St. Alphonsus Liguori)

“My Jesus, I believe that You are present in the Blessed Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.”

THÁNG 6

THÁNG TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊSU

Sùng kính Thánh Tâm Chúa Giêsu là kính nhớ tình thương yêu của Thiên Chúa. Tình thương yêu cứu độ của Thiên Chúa được tỏ bày ra nơi con người Đức Giêsu, và nhất là trong cái chết trên thập giá vì tội lỗi loài người. Thánh Tâm đã bị đâm thâu là hình ảnh rõ rệt nhất, là tiếng nói mạnh nhất về tình thương yêu của Thiên Chúa đối với chúng ta, và là một bằng chứng không thể chối cãi được của tình thương yêu lạ lùng ấy. Cũng trong tháng Sáu này, chúng ta hãy cầu nguyện cho các linh mục được ơn thánh hóa để các ngài trở nên những mục tử mang lấy con tim nhân hậu của Chúa Giêsu.



CHÚC MỪNG NGÀY HIỀN PHỤ (21/6)

Happy Father's Day (Jun 21)

Nhân Ngày Hiền Phụ (Father's Day) vào Chúa nhật 21/06/2020, Giáo xứ hân hoan gửi lời chúc mừng đến những người cha trong gia đình và nguyện xin Thiên Chúa qua lời cầu bầu của Thánh Cả Giuse ban nhiều sức khỏe, bình an, cùng nhiều ơn lành hồn xác cho các gia trưởng để hướng dẫn con cháu sống theo tinh thần Phúc Âm.



CHÚC MỪNG BỒN MẠNG HỘI ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP (27/6)

Ngày thứ Bảy 27/6 là Lễ Kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, bồn mạt của Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, toàn thể cộng đoàn Dân Chúa chúc mừng quý hội viên và gia đình được dồi dào sức khỏe và bình an, cùng tiếp tục nhiệt thành trong việc cổ võ lòng sùng kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

THÁNH LỄ BỒN MẠNG ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP (27/6)

Giáo xứ sẽ có Thánh lễ trọng thể mừng Lễ Bồn mạt Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp vào lúc 8 giờ sáng thứ Bảy ngày 27 tháng 6 năm 2020. Kính mời Quý Ông Bà và Anh Chị Em đến tham dự.



THÔNG BÁO CẬP NHẬT CỦA GIÁO XỨ NGÀY 21/6/2020

Hôm thứ Tư ngày 17 tháng 6 năm 2020, Đức Cha Edward Burns của Giáo phận Dallas đã ra một sắc lệnh mới bắt đầu cho phép Giai đoạn 3 của tiến trình mở cửa nhà thờ trở lại, cụ thể là kể từ ngày 27/06/2012, các giáo xứ sẽ có thêm Thánh Lễ Chúa nhật. Dựa theo chỉ dẫn của Tòa Giám mục cùng với sự góp ý của Hội đồng Mục Vụ, Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp có những qui định cụ thể như sau:

- 1) Ngoài Thánh Lễ hằng ngày lúc 7pm (từ thứ Hai đến thứ Sáu) và 8am (thứ Bảy), giáo xứ có Thánh lễ chiều thứ Bảy lúc 6pm, và 4 Thánh lễ Chúa nhật (7:30am, 10am, 12pm & 5pm).
- 2) Các tín hữu trong Giáo phận Dallas vẫn tiếp tục được miễn chuẩn bốn phạm tham dự Thánh lễ Chúa nhật và những ngày lễ buộc mặc dầu có thể hiệp thông trong các Thánh lễ được phát trực tuyến và lưu giữ trên website của giáo xứ dmhcg.org lúc 7 giờ sáng (thứ Hai đến thứ Sáu), 8 giờ sáng (thứ Bảy) và 10 giờ sáng (Chúa nhật). Riêng Thánh lễ Chúa nhật bằng tiếng Anh lúc 11 giờ của các Đức Cha Giáo phận Dallas được trực tiếp truyền hình ở Đài Fox 4 và website cathdal.org.
- 3) Vì lòng bác ái đối với việc bảo vệ sức khỏe chung, những người tham dự Thánh lễ không nên quá 65 tuổi, không yếu mệt, nóng sốt, và không có các triệu chứng của bệnh Covid-19.
- 4) Những ai muốn tham dự Thánh Lễ chiều Thứ Bảy và các Thánh Lễ Chúa nhật đều buộc phải ghi danh online ở website của Giáo xứ www.dmhcg.org hoặc ghi danh trực tiếp qua website www.massreg.org. Phải ghi danh từng người với đầy đủ thông tin (họ tên, số điện thoại, email). Vì số người được phép tham dự mỗi Thánh lễ tối đa là 200 người, nên phải ghi danh càng sớm càng tốt (first come, first serve) và chỉ ghi danh tham dự một Thánh lễ mà thôi. Những ai đã ghi danh nhưng vì lý do nào đó, muốn đổi sang giờ lễ khác hoặc không thể đi được, xin vì lòng bác ái mà vui lòng email cho Giáo xứ để rút tên ra ở địa chỉ dmhcggarland@gmail.com, chậm nhất là 12 giờ trưa thứ Sáu hằng tuần, hầu có chỗ trống cho những người khác muốn ghi danh đi lễ.
- 5) **Nhằm phòng chống Covid-19, những ai đến tham dự Thánh lễ chiều thứ Bảy và Chúa nhật (sau khi ghi danh online) xin đặc biệt lưu ý:**
 - Để thời gian ở Nhà thờ không kéo dài và như thế giúp giảm bớt nguy cơ tiếp xúc, Nhà thờ chỉ mở cửa 45 phút trước giờ lễ và đóng cửa 15 phút trước giờ lễ hầu có đủ thời gian sắp xếp chỗ ngồi.
 - Khi vào Nhà thờ, xin luôn đeo khẩu trang. Vì lợi ích sức khỏe của cộng đoàn, những ai không có hoặc không đeo khẩu trang sẽ được mời ra.
 - Phải tẩy trùng tay với thuốc sát trùng để ngay của Nhà thờ.
 - Sẽ có người kiểm tra những ai ghi danh tham dự Thánh lễ.
 - Sẽ có người đo thân nhiệt và những ai nóng sốt từ 100 độ trở lên sẽ được mời về nhà.
 - Phải theo sự sắp xếp chỗ ngồi của những người hướng dẫn. Những ai đến trước, ngồi hàng đầu vào giữa hàng ghế; những ai đến sau, ngồi hàng dưới. Chỉ được ngồi nơi có dán tape màu xanh trên thành ghế. Những người cùng trong một gia đình có thể ngồi chung với nhau nhưng phải cách 6 feet ở cả hai phía.
 - Sau khi Thánh lễ kết thúc, để tránh mọi người ủa ra một lúc và như thế không còn giữ khoảng cách 6ft, xin mọi người ngồi xuống và theo sự hướng dẫn của những người có trách nhiệm để ra Nhà thờ theo thứ tự là những người ngồi ghế hàng đầu ra trước và tiếp theo là những người ngồi hàng ghế sau. Khi đi ra, xin ra thẳng sân đậu xe và đứng nán nã ở lobby Nhà thờ.
- 6) Vì trong Thánh Lễ không có chuyển tay nhau các rổ xin tiền, xin mọi người cố gắng bỏ tiền vào hai thùng đặt trong hành lang Nhà thờ, hoặc có thể gửi đóng góp đến Văn phòng Giáo xứ trong các ngày giờ làm việc.
- 7) Những ai rước lễ, xin vui lòng tẩy trùng tay với bình thuốc tẩy trùng cá nhân mang theo, cũng như đứng cách khoảng với người đứng trước. Khi đến với thừa tác viên cho rước lễ, người lên rước lễ xin đứng cách các vị này một cánh tay. Các thừa tác sẽ không nói lời gì cả và đặt Mình Thánh Chúa nơi lòng bàn tay của người nhận. Người nhận Mình Thánh chỉ cung kính nhận, không cần đáp "Amen", rồi đứng qua một bên, kéo khẩu trang xuống và đưa Mình Thánh Chúa vào miệng.
- 7) Giáo xứ vẫn chưa được phép qui tụ nhưng Văn phòng Giáo xứ đã mở cửa làm việc trở lại từ thứ Hai đến thứ Sáu (9am-12pm & 1pm-3pm). Những người đến Văn phòng Giáo xứ phải đeo khẩu trang và khử trùng tay sạch sẽ.
- 8) Giải Tội tại Nhà thờ từ 6pm-7pm (thứ Tư, thứ Năm, thứ Sáu), từ 5:30pm-6pm (thứ Bảy) và 9am-10am (thứ Năm). Người đi xưng tội phải đeo khẩu trang, tẩy trùng bàn tay và ngồi cách nhau 6ft (nơi có dán tape màu xanh). Những ai đau yếu và những người từ 65 tuổi trở lên mà không có tội trọng nên ở nhà ăn năn cách trọn và chờ dịp khác thuận tiện hơn để đi xưng tội. Giáo lý Công giáo (số 1452) dạy rằng "Khi hối nhân ăn năn vì yêu mến Chúa trên hết mọi sự, chúng ta gọi là ăn năn tội 'cách trọn'. Việc ăn năn tội này xóa bỏ các tội nhẹ và cũng đem lại ơn tha thứ các tội trọng, nếu hối nhân quyết tâm đi xưng tội càng sớm càng tốt."
- 9) Viếng Thánh Thể ở Nhà Nguyễn: Từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều (thứ Hai đến thứ Bảy) và từ 11 giờ sáng đến 2 giờ chiều (Chúa nhật). Những ai đến viếng Chúa, xin vui lòng đeo khẩu trang, khử trùng bàn tay và ngồi cách nhau 6ft (nơi có dán tape màu xanh).
- 10) Rửa Tội Trẻ Em trong tháng Bảy lúc 4 giờ chiều thứ Bảy ngày 11/7. Tuy nhiên, các phụ huynh và người đỡ đầu phải đến Nhà thờ lúc 3 giờ 30 chiều để được hướng dẫn về việc này. Cha mẹ các em bé được rửa tội phải đến Văn phòng làm đơn xin rửa tội cho con em mình, chậm nhất là thứ Ba ngày 7 tháng 7. Tất cả những ai đến tham dự đều phải đeo khẩu trang và ngồi cách nhau 6ft (nơi có dán tape màu xanh).
- 11) Xức Dầu Bệnh Nhân, Xưng Tội & Rước Của Ăn Đàng Trong Trường Hợp Lâm Tử (danger of death), xin liên lạc (562) 682-8591. Tuy nhiên, xin mọi người hiểu rằng việc này cũng còn tùy thuộc vào sự cho phép của Bệnh viện hoặc Nhà Hưu dưỡng nếu bệnh nhân ở những nơi này. Trong trường hợp bệnh nhân mắc bệnh Covid-19, xin liên lạc trực tiếp bằng tiếng Anh đến số (469) 401-7717 để có một số cha trẻ của Giáo phận đã được huấn luyện cho công việc mục vụ này.
- 12) Ngoài ra, mọi người có thể lên website của Giáo xứ dmhcg.org để xem Bản Tin Mục Vụ hằng tuần cũng như tìm thấy những tin tức và tài liệu cầu nguyện, học hỏi cần thiết cho việc nuôi dưỡng đức tin trong những ngày này.

ĐỂ THAM DỰ THÁNH LỄ TRỰC TUYẾN CÁCH TÍCH CỰC

1. Tìm nơi yên tĩnh để đặt máy tính hoặc TV.
2. Thắp nến để thêm lòng tôn kính và sốt sắng.
3. Lắng đọng tâm hồn để dọn mình trước Thánh Lễ.
4. Trang phục xứng hợp tùy đang ở nhà mình.
5. Tắt điện thoại và các thiết bị gây chia trí.
6. Tham dự Thánh Lễ cách tích cực, đối đáp xứng hợp, theo dõi các bài đọc Thánh Kinh, nghe giảng, đứng hoặc ngồi (và quỳ gối nếu có thể) theo nghi thức Thánh Lễ.
7. Không ăn uống.
8. Không trò chuyện với người trong nhà mình.
9. Thay vì Rước lễ thật, hãy đọc Kinh Rước Lễ Thiêng Liêng chú ý đến từng lời cầu nguyện trong Kinh.
10. Sau Thánh Lễ, đọc “Lời Nguyện Trong Con Dịch Bệnh” để cầu xin thêm cho các bệnh nhân, các nhân viên y tế và những người đang gặp khó khăn.
11. Nguyện xin Đức Mẹ và Thánh Giuse chuyển cầu.
12. Suy tư về Thánh Ý Chúa trong con dịch bệnh.
13. Nhớ đến việc từ thiện, bác ái và việc đóng góp cho giáo xứ, giáo phận.
14. Tìm phương thế loan báo Tin Mừng trong hoàn cảnh này.

Nguồn Dựa theo bài của
Linh mục Drans Nolasco, SDB (St. Kevin's Parish)
và trang mạng The Valley Catholic

**DIOCESE OF DALLAS
& PARISH ONLINE
DONATION**



Quý Ông Bà và Anh Chị Em nào không có cơ hội đến Nhà thờ để đóng góp trong thời kỳ đại dịch Covid-19, có thể thực hiện điều này qua website của Giáo phận Dallas. Xin vào:

<https://www.givecentral.org/appeals-form-registration/acp5e7a1d2675171/user/guest>

Để chắc chắn tiền đóng góp của Quý Vị vào Giáo xứ chúng ta, khi chọn “parish” (giáo xứ) xin nhớ bấm đúng vào tên của Giáo xứ “Mother of Perpetual Help Parish-Vietnamese-(265)” để khỏi lẫn lộn với Giáo xứ khác. Chân thành cảm ơn.

The Sunday offertory is critical to the ongoing vitality and sustainability of our parishes as we carry out Christ's mission. During this most difficult time we request that you continue to support your parish to the extent you are able.

Your parish and the Diocese of Dallas continue the work of the Church. From livestreamed and televised Masses, Stations of the Cross and other On Demand videos, ministry leaders are working to provide faith resources to help keep Catholics of all ages spiritually engaged and nurtured during this difficult time. Visit your parish website and www.cathdal.org to find videos, and other ways to participate in liturgy, novenas, daily scripture readings and other prayer resources for families, youth and young adults and more.

If you are an online donor to the Bishop's Annual Appeal, you may use your ID and password to populate the donation pages. Please know that our prayers remain with you and your loved ones.

PLEASE BE
REMINDED!



**LƯU Ý VỀ VIỆC GÌN GIỮ NHÀ BÌNH AN
(COLUMBARIUM UPKEEPING)**

Để gìn giữ sự trang nghiêm và sạch sẽ của Nhà Bình An (Columbarium), xin thân nhân và bạn hữu của những người quá cố có đặt tro hài (ash remains) tại đây khi kính viếng chỉ có thể đưa hoa tươi đến để dưới đất mà thôi. Xin đừng đặt hoa giả hoặc gắn bất kỳ thứ gì khác ở học mộ làm mất vẻ trang nhã chung của khu vực. Theo hợp đồng của Giáo xứ với thân nhân, học mộ (niche) chỉ có thể gắn plaque và hình người quá cố do Giáo xứ đặt mà thôi.

FORMED

THE CATHOLIC FAITH.
ON DEMAND.

GHI DANH VÀO FORMED.ORG

Để giúp cho mọi người trong Giáo xứ có thể tìm hiểu thêm những vấn đề liên quan đến Hội thánh thuộc nhiều lãnh vực khác nhau bằng tiếng Anh như Kinh thánh, Giáo lý, Giới trẻ, Tính dục, Xã hội (có cả audio, video), Giáo xứ đã trả tiền trong chương trình của website FORMED.ORG. Đây là một chương trình được nhiều giáo xứ sử dụng rộng rãi. Những ai muốn ghi danh vào Chương trình này, chỉ cần điền access code của Giáo xứ là **4TT7C8** rồi sau đó lập một account với email của mỗi người.

*Our parish has registered in the FORMED.ORG with many helpful resources to nourish our Catholic faith. Simply enter the parish access code **4TT7C8** then establish an individual account.*

LỜI TỪ GIÃ CỦA CHA PHÓ XỨ ĐAMINH PHẠM NGỌC HẢO, C.SS.R.



Kính thưa quý ông bà và anh chị em.

Thâm thoát mới ngày nào cha chánh xứ giới thiệu với cộng đoàn giáo xứ mà nay cũng đã gần hai năm rưỡi. Là một linh mục mới chịu chức dưới năm năm, thì quy định của phụ tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Việt Nam Hải Ngoại muốn cho các linh mục trẻ có được nhiều cơ hội học hỏi thêm kinh nghiệm mục vụ.

Nhà dòng nhận thấy môi trường ở Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp đây thật phù hợp cho việc đào tạo này. Trong thời gian qua, thật là những ngày hồng ân, qua sự hướng dẫn tận tình của cha xứ, như là một người anh, làm cho con cảm thấy thật an tâm trên những bước đường tập tễnh đi vào mục vụ trong môi trường của một giáo xứ. Hơn nữa, trong thời gian qua, con đã được sự thông cảm và quý mến của giáo dân nơi đây, cũng như luôn quan tâm cầu nguyện cùng với những lời khuyến khích, động viên. Giáo dân nơi đây thật hiền hòa, và rất nhiệt tình trong công việc xây dựng giáo xứ. Con cảm thấy hai năm rưỡi trôi qua thật êm đềm và bình an. Tạ ơn Chúa, “vì muôn ngàn đời Chúa vẫn trọn tình thương”.

Con xin mượn cơ hội này, cảm ơn cha xứ và mỗi người trong giáo xứ. Con cũng xin quý ông bà anh chị em bỏ qua cho những lời nói hay những thái độ nào đó làm phật lòng anh chị em.

Cảm ơn tất cả và xin chào tạm biệt.

Lm. Đaminh Phạm Ngọc Hảo, C.Ss.R.



TUẦN LỄ TỰ DO TÔN GIÁO (22-29/6)

Religious Freedom Week (Jun 22-29)



**RELIGIOUS
FREEDOM
WEEK**

Hội đồng Giám mục Hoa Kỳ kêu gọi người Công giáo hãy cầu nguyện và hành động cho việc ủng hộ tự do tôn giáo trong Tuần Lễ Tự Do Tôn Giáo năm nay với chủ đề “Vi Thiện Ích Của Mọi Người”. Tuần lễ này bắt đầu vào ngày 22/6, tức nhằm Lễ Hai

Thánh Tử đạo Tôma More và Giám mục Gioan Fisher, và kết thúc vào ngày 29/6, Lễ Hai Thánh Tông đồ Phêrô và Phaolô. Các tài liệu về Tuần Lễ Tự Do Tôn Giáo có thể được tìm thấy ở trang nhà www.usccb.org/ReligiousFreedomWeek

Beginning June 22, the Feast of Saints Thomas More and John Fisher until Jun 29, the Feast of Sts. Peter and Paul Apostles, the United States Conference of Catholic Bishops celebrates Religious Freedom Week. Join us in promoting religious freedom For the Good of All.

All people desire to know their Creator. All people have a natural impulse to seek the good and to live in accordance with that good. All people can flourish when they pursue the truth about God and respond to the truth.

Religious freedom means that all people have the space to flourish. Religious freedom is both an American value and an important part of Catholic teaching on human dignity. When we promote religious freedom, we promote the common good and thus strengthen the life of our nation and the community of nations.

Learn more at www.usccb.org/ReligiousFreedomWeek/

RADIO MẸ HẰNG CỨU GIÚP ĐẾN VÙNG DALLAS

Kể từ ngày mùng 01 tháng 02 năm 2019, Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp đã phát sóng tại vùng Dallas-Fort Worth, trên làn sóng **VIETRADIO KBXD 1480 AM**, vào mỗi ngày trong tuần, từ 2-3 giờ chiều. Xin mọi người nhớ đón nghe. Mọi ý kiến đóng góp và ủng hộ cho Chương trình Radio, xin quý thính giả liên lạc tại địa chỉ:

Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp
2458 Atlantic Ave
Long Beach, CA 90806
Điện thoại: 562-988-7997
Email: radioducmehangcuugiup@gmail.com



**VIET
(RADIO) 1480 AM**

† VISITATION OF COVID-19 PATIENTS

If a parish receives a request for a Home Visit of a COVID-19 patient, please call the Chaplain Sick Call number 469-401-7717. Several priests in the diocese have learned the safety protocols for visiting these patients and one of them will be contacted to visit.

Please review your parish emergency contact information to confirm that there is a way for people to contact a priest in time of need. With offices closed at this time, reports are surfacing of people not be able to get a hold of anyone.

RESOURCES INVITATION

for parents and children



a. Growing in Faith

Main Site - LivingFaith.com | [Daily Catholic Devotions](http://DailyCatholicDevotions.com)

- For adults: http://www.livingfaith.com/sample/LF_35_4_Text.pdf
- For kids: http://www.livingfaith.com/sample/LFK_15_1_March_FREE.pdf

b Catholic TV

<http://cathdal.org/>
<http://catholicTV.org/>

c. Drawing Lessons for Youth and Teens

- 10:00 a.m. -- [Lunchtime Doodles, a ~30 min. art lesson with Mo Willems \(Don't Let the Pigeon Drive the Bus\)](#) (YouTube @The Kennedy Center)
- 11:00 a.m. -- [Draw Every Day with JJK, a ~20 min. drawing lesson with Jarrett J. Krosoczka \(Lunch Lady graphic novel series\)](#) (YouTube @ Jarrett J. Krosoczka—author & illustrator)

d. Movement Apps, Games, and Websites

Link: <https://www.commonsemmedia.org/lists/movement-apps-games-and-websites>

e. Free Educational Apps

Link: <https://www.commonsemmedia.org/lists/free-educational-apps-games-and-websites>

f. Daily and Sunday Mass/Thánh Lễ Chúa Nhật và Hằng Ngày

English: <http://catholicTV.org/> & <https://dailyTVMass.com/>





FEAR NOT

SUNDAY REFLECTION : THE TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

(Jer 20:10-13; Rom 5:12-15; Mt 10:26-23)

"All through my childhood I used to hear old soldiers of the First World War speak of the endless horrors of a battle in which the whole genius of the strategist seemed to consist in filling the shell holes with living soldiers until the enemy had run out of ammunition. They told how, thanks to a wound or a period of leave, they would go back for a few days or weeks 'to the rear,' and how what they saw there - acts of cowardice, petty betrayals, a dubious sense of well-being - helped them to return, if not without fear, at any rate without regret, to the fire-scorched fraternity of the front line." (From *Be Not Afraid*, by Pope John Paul II)

To be on the front line for Christ can also be a fearful experience, but fear need not be debilitating. "Fear not" and "Be not afraid" are recurring messages sent from heaven, so God must know how easy it is for us to look and to live on the dark side of life. Since we are social creatures, desiring friendly relationships and the support of others, we are greatly influenced by the acceptance or rejection of us of those around us. Holding strong beliefs which result in our embracing upright, moral behavior that the secular world often considers offensive, may sometimes also result in our being disliked by others, and can cause them to withhold their friendship and support. Sometimes they even oppose us, and this hostility can spark fear in our heart. But we should not give over control of our lives to others out of fear.

Being a follower of Jesus calls us to be counter-cultural. It requires us to live and communicate values that the world does not understand, nor appreciate, and which it sometimes resists with hostility. It is hard for us who love Jesus to accept the fact that many in the world reject Jesus, his values and his character. So sometimes we are surprised when we too are confronted with hostility because we follow Jesus and

allow him to live in and through us. The days leading up to the crucifixion were threatening and fearful and the disciples experienced a similar fear of hostility. After the crucifixion the followers of Jesus were threatened, abused, and even killed. So it is not unusual if we experience similar opposition and fearful situations as followers of Christ.

But fear need not be debilitating for us. The disciples left the crucifixion in fear and hid themselves in a room making sure the door and windows were closed and locked. Forty days later we see these same disciples standing in the center of Jerusalem proclaiming that this Jesus who the people killed was both Lord and Christ. What transformed this fear into boldness?

The person who loves us, Jesus the Son of God, can give us the perspective we need to face and conquer fear, if we listen to him and stop listening to our fears. In love, and in anticipation of the trials we would face, we were given the Holy Spirit to indwell, or live within us. Because all power has been given to Jesus, he can provide the power to change us from fearfulness to boldness. He can help us overcome threatening situations because he has overcome the world. The following passage is very helpful: ". . . fear not, for I am with you, be not dismayed, for I am your God; I will strengthen you, I will help you, I will uphold you with my victorious right hand." (Isaiah 41:10) This is just one of the many promises the Father has given us to dissipate our fear. It is a promise reiterated again and again by his heavenly messengers, by Jesus, and by his Holy Spirit. If we listen we will find that the front line of spiritual warfare need not be a fearsome place, but can be a wonderful "fire-scorched" community of brave followers of Jesus. Perhaps we should memorize one or more of these promises so that the Holy Spirit can bring it to the forefront of our mind and transform our fear to boldness. †



KỶ NIỆM 100 NĂM TUẦN CỨU NHẬT KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP ĐẦU TIÊN VÀO NĂM 2022

Tuần Cứu Nhật kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, một nghi thức truyền thống được cử hành tại các Nhà thờ và Đền thờ thuộc Dòng Chúa Cứu Thế trên khắp thế giới, sẽ cử hành kỷ niệm 100 năm vào năm 2022.

Tuần Cứu Nhật đầu tiên theo hình thức này đã được cử hành lần đầu tiên vào ngày 11 tháng 7 năm 1922, tại nhà thờ Thánh Anphongsô, San Luis, Hoa Kỳ.

Tuần Cứu Nhật kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp là một trong những hình thức đáng ngạc nhiên nhất của việc tôn kính Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Lòng sùng kính Đức Mẹ đã bắt nguồn từ sứ mạng của các Tu sĩ Dòng Chúa Cứu Thế trong hơn 150 năm. Bức ảnh gốc được đặt tại Nhà thờ Thánh Anphongsô, Rome, trụ sở chính của Dòng Chúa Cứu Thế. Từ đó, lòng yêu mến và sùng kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp đã lan rộng trên toàn thế giới. Lịch sử của bức Linh ảnh có từ rất lâu đời, nhưng việc truyền bá lòng yêu mến và sùng kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp là do sự năng động của con cái của Thánh Anphongsô.

Tuần Cứu Nhật kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp có nguồn gốc từ Cha André Browne, C.Ss.R., người được truyền cảm hứng từ một buổi cầu nguyện do ngài phụ trách kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Cha André đã có ý tưởng lặp lại các buổi cầu nguyện tương tự như

vậy mỗi tuần và chọn Thứ Tư là ngày cố định. Ngài đề xuất trình tự của một buổi cầu nguyện như sau: các yêu cầu đọc lời tạ ơn và các ý chỉ cầu nguyện, mà trước đây được đặt trên bàn thờ, thuyết giảng, cầu nguyện với Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, và ban phép lành cho các bệnh nhân.

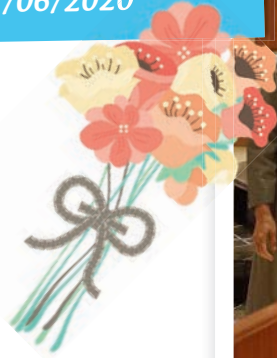
Tuần Cứu Nhật kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp đã được phát triển mở mang bên ngoài Hoa Kỳ tại các quốc gia nói tiếng Anh, tập trung vào châu Á. Đến nỗi, ngày nay, Đền thờ Baclaran tại Philippines tiếp đón hơn một trăm ngàn người đến kính viếng mỗi tuần. Đây là nơi có số lượng các tín hữu đông đảo nhất trên thế giới sốt mến cử hành Tuần Cứu Nhật kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Tại Brazil, Tuần Cứu Nhật kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp được cử hành tại nhiều cộng đoàn và Nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế, cũng giống như những nơi khác, duy trì truyền thống sùng kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp này. Các Trung tâm Dòng Chúa Cứu Thế hiện diện tại nhiều nơi như Curitiba, Campo Grande, Manaus, Belém Teresina, Goiânia, Araraquara, São João da Boa Vista, Campina Grande, Garanhun, Campos dos Goytacazes, Bom Jesus da Lapa.

Minh Tuệ (Theo Scala News)



Thánh Lễ Tạ Ơn tiến
Cha Đaminh Phạm
Ngọc Hào, C.Ss.R., &
Sơ Janine Trần Văn,
CMR - thứ Bảy
13/06/2020



NOVENA TO OUR MOTHER OF PERPETUAL HELP
 EVERY SATURDAY STARTING FROM APRIL 25TH



Greetings to you from the Redemptorists of the St. Alphonsus Community, Rome.

As we go through these difficult times brought about with the pandemic lockdown, we, as people of faith, continue to look for ways and means to build our relationship with God and strengthen our faith.

We, the Redemptorists, also look forward to celebrating the feast of the Mother of Perpetual Help worldwide on 27 June 2020. And so, we invite you to join us, in the presence of the original Icon of Our Mother of Perpetual Help, in seeking God's blessing and help during this time of lockdown.

Therefore, we invite all the devotees, people of faith, different faith, and no faith, to join us in celebrating the Novena in English every Saturday starting from the 25th April, 2020 at 2.00 pm (Rome) live from the Shrine of the Mother of Perpetual Help, Rome.

In USA: 8 AM (New York), 7 AM (Dallas), 5 AM (Los Angeles)

Kindly join us through Youtube or Facebook:

Scala News YouTube Channel - <https://www.youtube.com/channel/UCFqZkE0fUPeDbRhKN6Qs-eQ>

Shrine of Mother of Perpetual Help, Rome (Facebook)

<https://www.facebook.com/Original.Icon.of.Mother.of.Perpetual.Help/>

All videos are available any time after their premiere

PRAYER DURING THE COVID-19 PANDEMIC



Archbishop José Gomez
President of the United States Conference of Catholic Bishops

*H*oly Virgin of Guadalupe,
Queen of the Angels and Mother of the Americas.
We fly to you today as your beloved children.
We ask you to intercede for us with your Son,
as you did at the wedding in Cana.

Pray for us, loving Mother,
and gain for our nation and world,
and for all our families and loved ones,
the protection of your holy angels,
that we may be spared the worst of this illness.

For those already afflicted,
we ask you to obtain the grace of healing and deliverance.
Hear the cries of those who are vulnerable and fearful,
wipe away their tears and help them to trust.

In this time of trial and testing,
teach all of us in the Church to love one another and to be
patient and kind.
Help us to bring the peace of Jesus to our land and to
our hearts.

We come to you with confidence,
knowing that you truly are our compassionate mother,
health of the sick and cause of our joy.

Shelter us under the mantle of your protection,
keep us in the embrace of your arms,
help us always to know the love of your Son, Jesus. Amen.

LỜI NGUYỆN TRONG CƠN DỊCH BỆNH
LỜI NGUYỆN CHÍNH THỨC CỦA HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC VIỆT NAM
ĐỂ CẦU NGUYỆN TRONG CƠN DỊCH BỆNH COVID-19



Bà Rịa, ngày 17-02-2020
Đã ký
+ EMMANUEL NGUYỄN HỒNG SƠN
Chủ tịch Ủy Ban Phụng Tự / HĐGMVN

*L*ạy Thiên Chúa Ba Ngôi toàn năng
chúng con đang họp nhau cầu nguyện,
tha thiết nài xin cho cơn dịch bệnh mau chấm dứt.

*L*ạy Chúa Cha giàu lòng thương xót
xin nhìn đến nỗi thống khổ
của đoàn con trên khắp thế giới,
đặc biệt tại những nơi dịch bệnh đang hoành hành.
Xin củng cố đức tin của chúng con,
cho chúng con hoàn toàn tin thác
vào tình yêu quan phòng của Cha.

*L*ạy Chúa Giêsu là Đấng cứu độ duy nhất,
là vị lương y đầy quyền năng và lòng thương xót,
xin thương cho các bệnh nhân sớm được chữa lành,
và an ủi các gia đình đang gặp khó khăn thử thách.

Xin cho lời chúng con khiêm tốn cầu nguyện,
được chạm tới trái tim nhân lành của Chúa,
xin giảm bớt gánh nặng khổ đau,
và cho chúng con cảm nhận được bàn tay Chúa
đang ân cần nâng đỡ chúng con.

*L*ạy Chúa Thánh Thần là nguồn sức mạnh tình yêu,
xin soi sáng các vị hữu trách và những người có khả năng,
giúp họ sớm tìm ra phương thuốc chữa trị dịch bệnh,
xin ban cho các bác sĩ và nhân viên y tế
sức mạnh của tình thương và lòng nhiệt thành quảng đại,
luôn tận tâm tận lực phục vụ các bệnh nhân.

Chúng con xin trao vào đôi tay từ mẫu của Mẹ Maria,
những lời khẩn nguyện trong cơn đại nạn,
nhờ lời Đức Mẹ chuyển cầu,
xin Chúa nhận lời chúng con. Amen